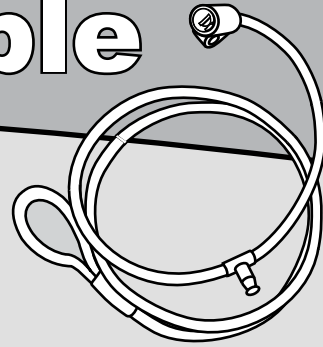


# YAKIMA SKS Cable

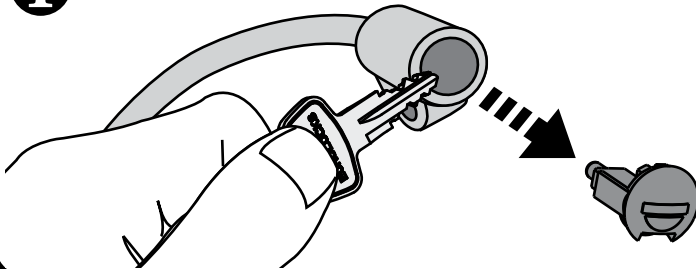
US



## Contents

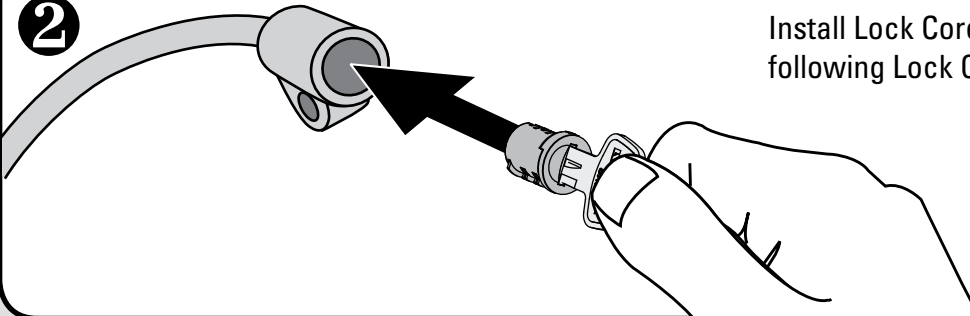
1 SKS Cable (Lock Cores purchased separately)

1



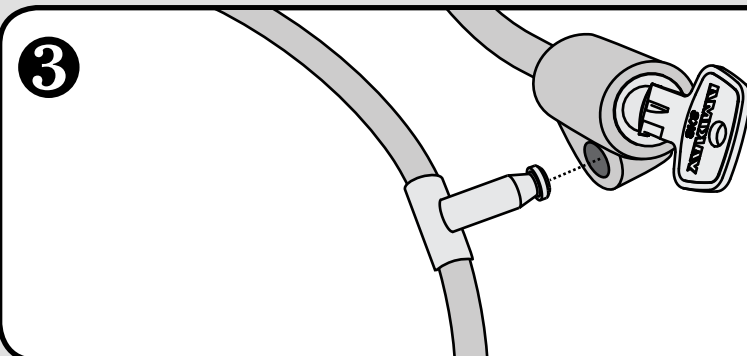
Use a key to dislodge the black plastic plug from the housing.

2



Install Lock Core (purchased separately) following Lock Core instructions.

3



Wrap Cable around your "lockables". (The slider firmly grips the Cable but will move up and down with a little twisting and coaxing.) Insert Slider into Slider Case. Lock it.



## IMPORTANT WARNING

IT IS CRITICAL THAT ALL YAKIMA RACKS AND ACCESSORIES BE PROPERLY AND SECURELY ATTACHED TO YOUR VEHICLE. IMPROPER ATTACHMENT COULD RESULT IN AN AUTOMOBILE ACCIDENT, AND COULD CAUSE SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH TO YOU OR TO OTHERS. YOU ARE RESPONSIBLE FOR SECURING THE RACKS AND ACCESSORIES TO YOUR CAR, CHECKING THE ATTACHMENTS PRIOR TO USE, AND PERIODICALLY INSPECTING THE PRODUCTS FOR ADJUSTMENT, WEAR, AND DAMAGE. THEREFORE, YOU MUST READ AND UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS SUPPLIED WITH YOUR YAKIMA PRODUCT PRIOR TO INSTALLATION OR USE. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS, OR IF YOU HAVE NO MECHANICAL EXPERIENCE AND ARE NOT THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE INSTALLATION PROCEDURES, YOU SHOULD HAVE THE PRODUCT INSTALLED BY A PROFESSIONAL INSTALLER.

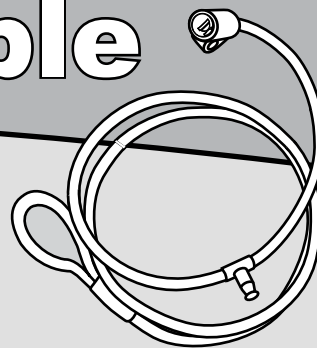
Part #1030640 Rev.C

# YAKIMA SKS Cable

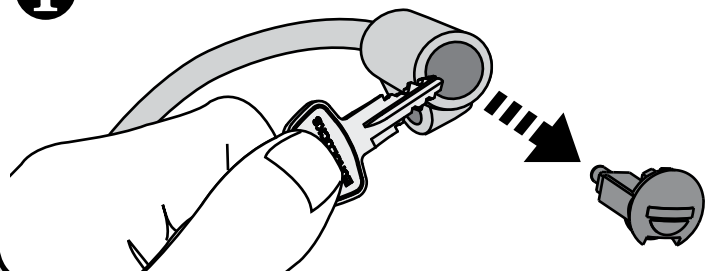
FR

## CONTENU

1 câble SKS (La serrure LockCore s'achète à part)

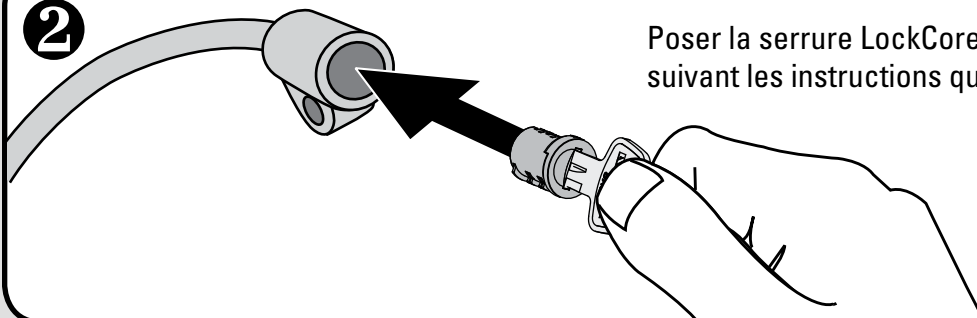


1



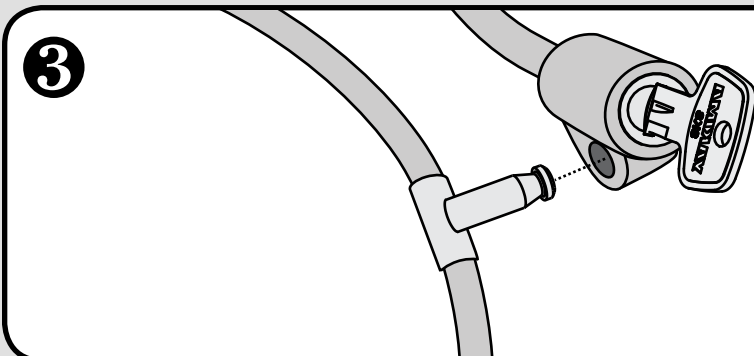
À l'aide d'une clé, enlever le bouchon noir du logement de la serrure.

2



Poser la serrure LockCore (achetée à part) en suivant les instructions qui l'accompagnent.

3



Enrouler le câble autour des objets à verrouiller. (Le coulisseau est serré autour du câble, mais il est possible de le glisser le long du câble si on le fait tourner et que l'on force un peu.) Engager le coulisseau dans son logement.

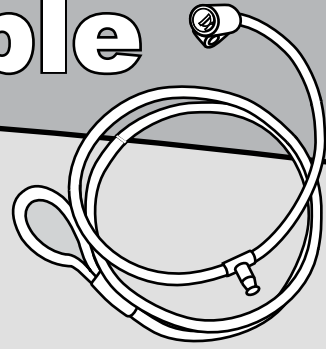


## AVERTISSEMENT IMPORTANT

IL EST ESSENTIEL QUE TOUS LES SUPPORTS ET ACCESSOIRES YAKIMA SOIENT FIXÉS ET ATTACHÉS SOLIDEMENT À VOTRE VÉHICULE. **UNE ATTACHE INADÉQUATE PEUT CAUSER UN ACCIDENT DU VÉHICULE ET DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES POUR VOUS OU POUR LES AUTRES. IL VOUS INCOMBE DE FIXER LES SUPPORTS ET ACCESSOIRES À VOTRE VÉHICULE, DE VÉRIFIER LES ATTACHES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF, DE VÉRIFIER RÉGULIÈREMENT QUE LE PRODUIT EST AJUSTÉ, ET QU'IL N'EST PAS USÉ OU ENDOMMAGÉ. IL VOUS FAUT DONC LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES ET MISES EN GARDE FOURNIES AVEC VOTRE PRODUIT YAKIMA AVANT DE L'INSTALLER OU DE L'UTILISER. SI TOUTES LES INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE NE SONT PAS COMPRIS, OU SI L'ON N'A AUCUNE EXPÉRIENCE EN MÉCANIQUE ET QUE L'ON N'EST PAS TRÈS FAMILIER AVEC LES PROCÉDURES D'INSTALLATION, FAIRE INSTALLER LE PRODUIT PAR UN INSTALLATEUR PROFESSIONNEL COMME UN GARAGISTE QUALIFIÉ OU RÉPARATEUR DE CARROSSERIE.**

# YAKIMA SKS Cable

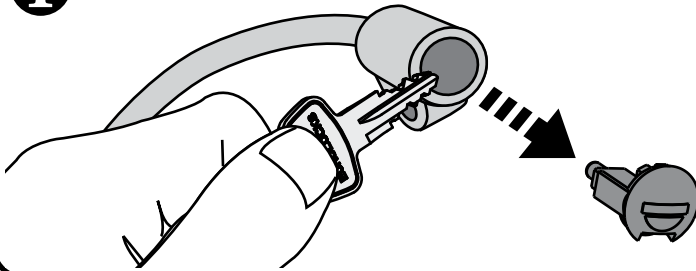
ES



## Contenido

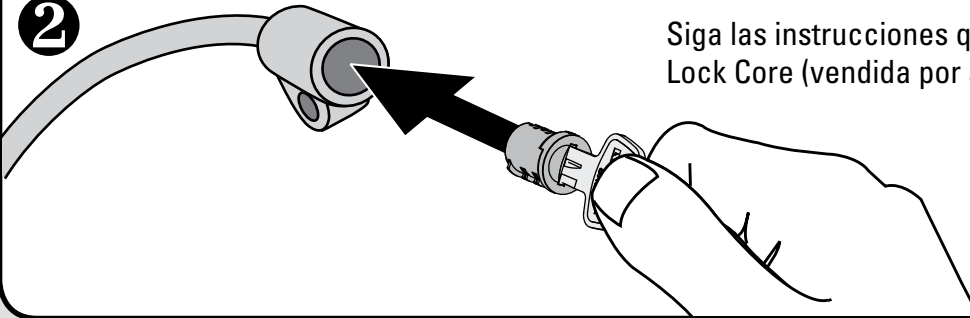
1 cable SKS (Las cerraduras Lock Core se venden por separado.)

1



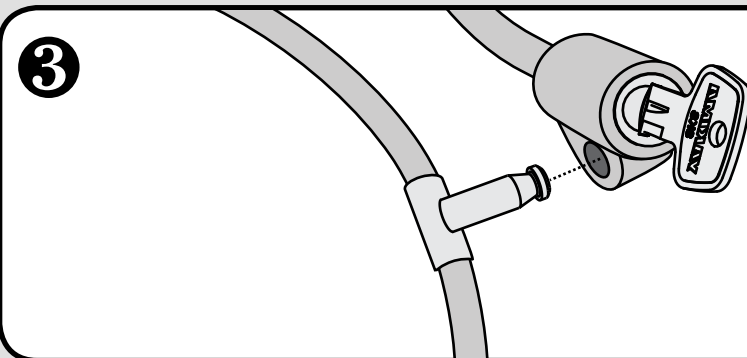
Utilice una llave para sacar el tapón de plástico negro de la cerradura.

2



Siga las instrucciones que vienen con la cerradura Lock Core (vendida por separado) para instalarla.

3



Enrolle el cable alrededor de los elementos que desea trabar. (La clavija está firmemente fijada al cable, pero con un poco de torsión y un poco de esfuerzo es posible deslizarla hacia arriba y hacia abajo.) Introduzca la clavija en el portaclavija. Trábelala con la llave.



## ADVERTENCIA IMPORTANTE

ES FUNDAMENTAL QUE TODOS LOS PORTAEQUIPAJES Y ACCESORIOS YAKIMA ESTÉN FIJADOS DE MANERA CORRECTA Y SEGURA AL VEHÍCULO. UNA INSTALACIÓN DEFICIENTE PODRÍA CAUSAR UN ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO Y PROVOCAR HERIDAS GRAVES O LA MUERTE A USTED O A TERCEROS. USTED ES RESPONSABLE DE LA FIJACIÓN SEGURA DE LOS PORTAEQUIPAJES Y ACCESORIOS AL VEHÍCULO. VERIFICANDO LAS UNIONES Y AMARRES ANTES DE UTILIZARLOS E INSPECCIONANDO PERIÓDICAMENTE EL AJUSTE DE LOS PRODUCTOS, SU DESGASTE Y POSIBLES DAÑOS. POR ELLO, DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS QUE VIENEN CON LOS PRODUCTOS YAKIMA ANTES DE INSTALARLOS O USARLOS. SI NO ENTIENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, O NO TIENE EXPERIENCIA EN MECÁNICA O NO ESTÁ FAMILIARIZADO CON LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN, HAGA INSTALAR EL PRODUCTO POR UN INSTALADOR PROFESIONAL.



This limited lifetime warranty covers all Yakima-brand products\* and rack components manufactured by Yakima Products, Inc. (Yakima), and is effective for as long as the original retail purchaser owns the product. This warranty terminates when the original retail purchaser sells or otherwise transfers the product to any other person.

Subject to Yakima's inspection of the product, Yakima will remedy defects in materials and/or workmanship by repairing or replacing, at Yakima's option, the defective product without charge for parts or labor, subject to the limitations and exclusions described in this warranty. Yakima may elect, at its option, not to repair or replace a defective product, in which case Yakima will issue to the original retail purchaser, at Yakima's option, either a refund equal to the purchase price paid for the product, or a credit to be used toward the purchase of new Yakima products or rack components.

This warranty does not cover problems caused by normal wear and tear (including, but not limited to, scratches, dents, or aesthetic oxidation of surfaces), accidents, unlawful vehicle operation, or modifications or repairs not performed or authorized by Yakima.

In addition, this warranty does not cover problems resulting from conditions beyond Yakima's control including, but not limited to, theft, misuse, overloading, or failure to assemble, mount or use the product in accordance with Yakima's written instructions or guidelines included with the product or made available to the original retail purchaser.

If a product is believed to be defective, the original retail purchaser should contact the Yakima dealer from whom it purchased the product, who will give the original retail purchaser instructions on how to proceed. If the original retail purchaser is unable to contact the Yakima dealer, or the dealer is not able to remedy the defect, the original retail purchaser should contact Yakima by e-mail at: yakwarranty@yakima.com, or phone 888.925.4621 for shipping instructions.

Upon contacting Yakima directly, a Yakima technician will provide the original retail purchaser with appropriate instructions for returning the product to Yakima. The original retail purchaser will be responsible for the cost of mailing the product to Yakima. In order to receive any remedy under this warranty (either from a Yakima dealer, or from Yakima directly), proof of purchase in the form of an original purchase invoice or receipt is strictly required.

---

La présente garantie à vie limitée couvre tous les produits\* et composantes de porte-bagage de marque Yakima fabriqués par Yakima Products, Inc. (Yakima), et demeure en vigueur tant que l'acheteur au détail d'origine est propriétaire du produit. Cette garantie prend fin quand l'acheteur au détail d'origine vend ou cède d'une autre façon le produit à une autre personne.

Sous réserve de l'inspection du produit par Yakima et des limitations et exclusions décrites ici, Yakima corrigera les vices de matériau ou de fabrication en réparant ou en remplaçant, au choix de Yakima, le produit défectueux sans frais pour les pièces ou la main d'œuvre. Yakima peut décider, à sa discrétion, de ne pas réparer ou remplacer le produit défectueux ; dans ce cas Yakima remettra à l'acheteur au détail d'origine, à la discrétion de Yakima, soit un remboursement correspondant au prix d'achat du produit, soit un crédit applicable à l'achat de produits ou de composantes de porte-bagage Yakima neufs.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale (comme, entre autres, les égratignures, les bosses ou l'oxydation superficielle) ou les dommages résultant d'un accident, de l'utilisation illégale du véhicule ou de modifications ou réparations non exécutées ou autorisées par Yakima.

De plus, cette garantie ne couvre pas les dommages consécutifs à des situations sur lesquelles Yakima n'a aucun contrôle, comme, entre autres, le vol, une mauvaise utilisation et la surcharge, ou consécutifs à un assemblage, une installation ou une utilisation du produit ne correspondant pas aux instructions écrites de Yakima fournies avec le produit ou communiquées à l'acheteur au détail d'origine.

Si l'estime que son produit Yakima est défectueux, l'acheteur au détail d'origine doit s'adresser au dépositaire Yakima chez qui le produit a été acheté ; celui-ci indiquera au client comment procéder. Si l'acheteur au détail d'origine ne peut communiquer avec le dépositaire Yakima, ou si le dépositaire ne peut corriger le défaut, l'acheteur au détail d'origine doit communiquer avec Yakima par courriel à : yakwarranty@yakima.com, ou par téléphone au (888) 925-4621 pour obtenir des instructions d'expédition.

Si l'acheteur au détail d'origine contacte Yakima directement, un technicien de Yakima lui indiquera la manière de retourner le produit à Yakima. L'acheteur au détail d'origine devra assumer les frais de transport jusqu'à Yakima. Afin de pouvoir se prévaloir de cette garantie (soit d'un dépositaire Yakima, soit directement de Yakima), il est obligatoire de présenter une preuve d'achat, sous forme soit de la facture originale soit du reçu original.

---

Esta garantía limitada a vida cubre todos los productos\* y componentes de montaje de marca Yakima, fabricados por Yakima Products, Inc. (Yakima), y es válida durante todo el tiempo que el comprador original conserve el producto. La validez de esta garantía caduca cuando el comprador original vende o transfiere el producto a otra persona.

Sujeto a la inspección de Yakima™ y a las limitaciones y exclusiones descritas en esta garantía, Yakima reparará o reemplazará, a su criterio, el producto que presente defectos de material y/o mano de obra, según lo crea conveniente, y sin costo por las piezas o el trabajo que esto suponga. Yakima puede decidir, según lo estime conveniente, no reparar o reemplazar un producto defectuoso. En tal caso, Yakima™ otorgará al comprador original, a su criterio, ya sea un reembolso igual al precio de compra o un crédito para ser usado en la compra de nuevos productos o componentes de montaje Yakima.

Esta garantía no cubre problemas causados por uso o desgaste normal del producto (incluyendo, a modo enunciativo pero no limitativo, rayones, abolladuras, u oxidaciones que afectan sólo la apariencia de las superficies), accidentes, uso ilegal del vehículo, reparaciones o modificaciones no realizadas o autorizadas por Yakima.

Asimismo, esta garantía no cubre los daños causados en situaciones fuera del control de Yakima™ incluyendo, a modo enunciativo pero no limitativo, robo, mal uso y sobrecarga, o causados por un armado, montaje o uso del producto que no respeten las instrucciones escritas de Yakima™, incluidas en el producto o puestas a disposición del comprador original.

Si el comprador original considera que un producto tiene algún defecto, puede comunicarse con el concesionario de productos Yakima donde adquirió el producto, quien le entregará las instrucciones necesarias sobre cómo proceder en este caso. Si no es posible comunicarse con el concesionario, o éste no puede reparar el defecto, el comprador original deberá comunicarse con Yakima por correo electrónico, escribiendo a yakwarranty@yakima.com o llamando al 888 925 4621 para recibir las instrucciones de envío del producto.

Al comunicarse directamente con Yakima, un técnico de Yakima entregará las instrucciones apropiadas al comprador original para devolver el producto a Yakima. El comprador original se debe hacer cargo de los gastos de envío. Para recibir un servicio de reparación cubierto por esta garantía (tanto del concesionario de los productos Yakima como directamente de Yakima) se exigirá sin excepción el original de la factura o del recibo.